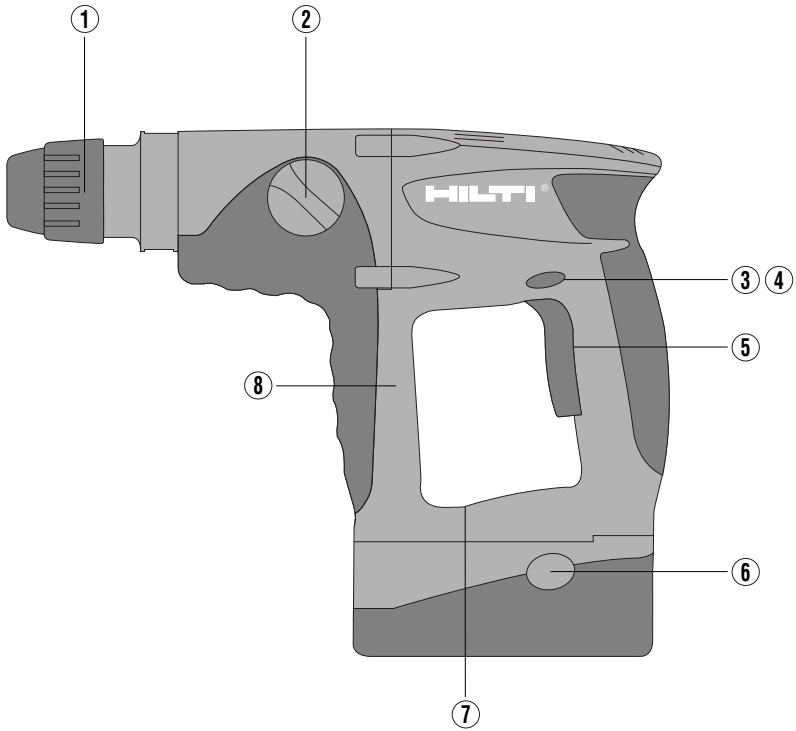
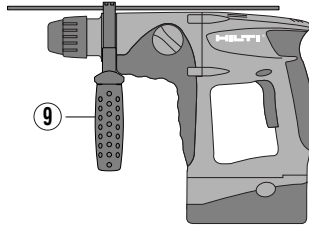
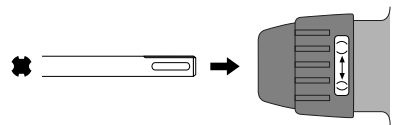
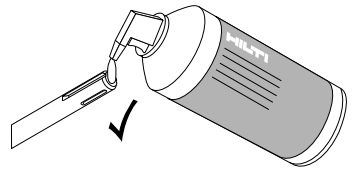
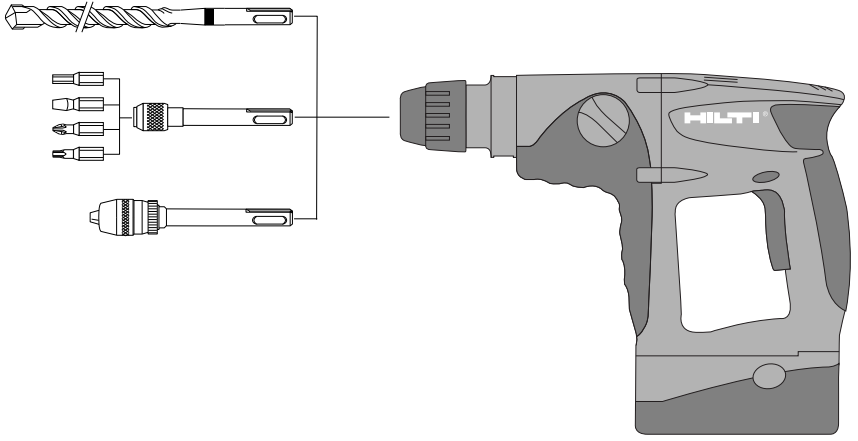
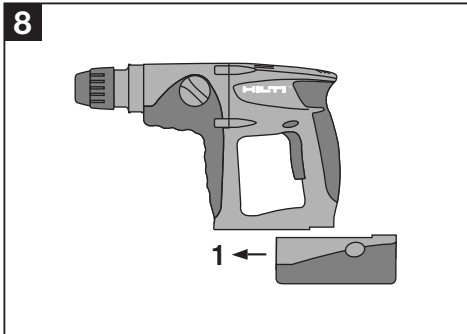
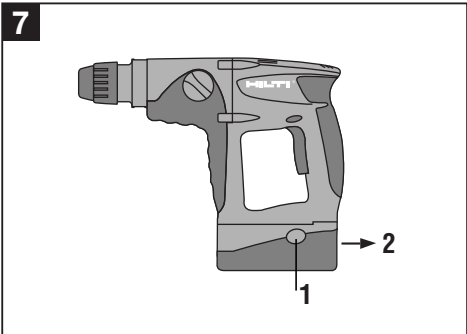
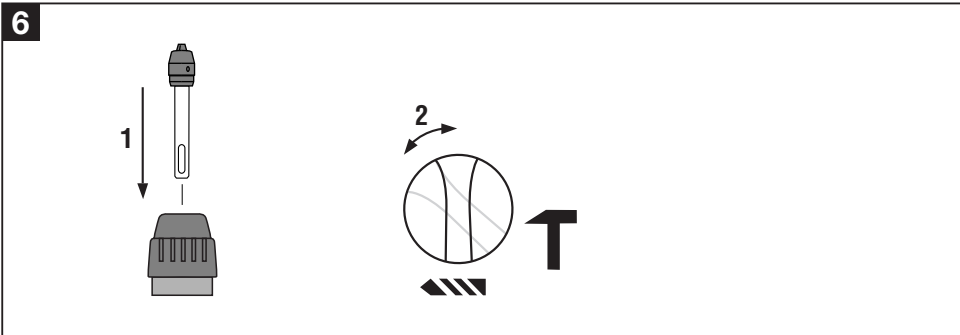
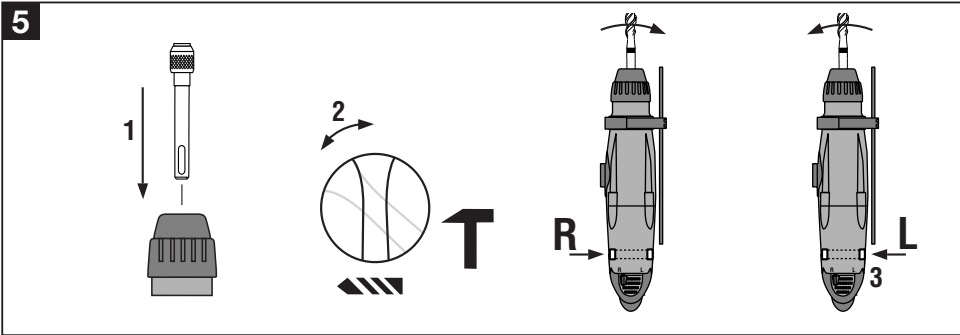
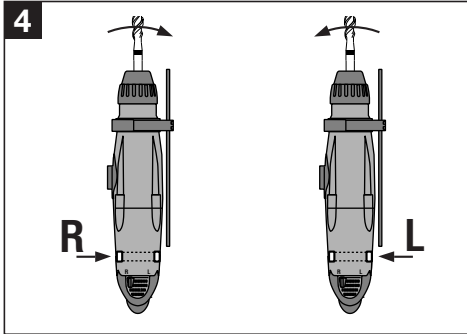
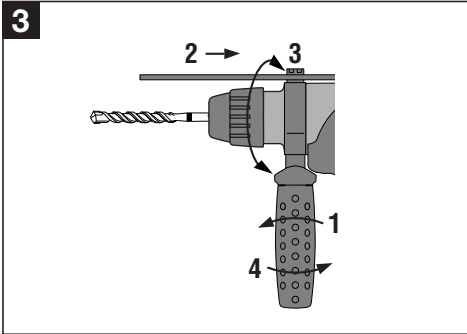


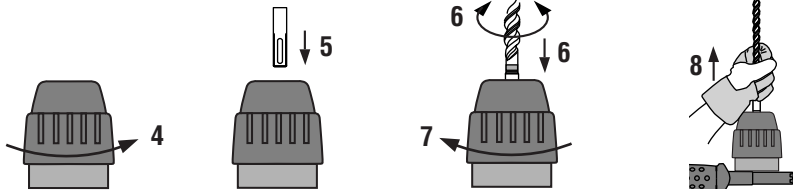
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Kasutusjuhend	et
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Ръководство за обслужване	bg
Upute za uporabu	hr
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod na obsluhu	sk
Navodila za uporabo	sl
Návod k obsluze	cs
Használati utasítás	hu
操作說明書	zh
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
原版操作说明	cn







9



TE 2-A Marteau perforateur sur accu

Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.

Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.

Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.

Organes de commande et éléments de l'appareil

- ① Mandrin
- ② Sélecteur de fonction
- ③ Inverseur du sens de rotation gauche / droite
- ④ Interrupteur d'arrêt du moteur
- ⑤ Variateur de vitesse (avec commande électronique)
- ⑥ Bouton de déverrouillage du bloc-accu (2 éléments)
- ⑦ Plaque signalétique
- ⑧ Poignée
- ⑨ Poignée latérale avec butée de profondeur (en option)

Table des matières	Page
1. Consignes générales	21
2. Description	22
3. Outils et accessoires	22
4. Caractéristiques techniques	23
5. Consignes de sécurité	24
6. Mise en service	26
7. Utilisation	27
8. Nettoyage et entretien	28
9. Guide de dépannage	29
10. Recyclage	29
11. Garantie constructeur des appareils	30
12. Déclaration de conformité CE (original)	30

1. Consignes générales

1.1 Termes signalant un danger

-ATTENTION-

Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

-REMARQUE-

Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

1.2 Pictogrammes

Symboles d'avertissement



Avertissement danger général



Avertissement tension électrique dangereuse



Avertissement surfaces chaudes



Avertissement matières corrosives

Symboles d'obligation



Porter des lunettes de protection



Porter un casque antibruit



Porter un masque respiratoire léger



Porter des gants de protection



Symboles



Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil



Recycler les déchets

- V = Volt
 --- = Courant continu
 n_o = Vitesse nominale à vide
 /min = Tours par minute
 = Perçage à percussion
 = Perçage

1 Les nombres renvoient aux illustrations se trouvant sur les pages rabattables. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations. Dans le texte du présent mode d'emploi, le terme «appareil» désigne toujours le marteau perforateur TE 2-A avec bloc-accu encliqueté.

Emplacement des détails d'identification sur l'appareil

La désignation du modèle, le code d'article, l'année de fabrication et l'état technique de votre appareil figurent sur sa plaque signalétique. Son numéro de série figure sur le côté gauche du carter-moteur. Inscrire ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

Type : _____

N° de série : _____

fr

2. Description

Le TE 2-A est un marteau perforateur sur accu destiné à un usage professionnel. La poignée élastomère ergonomique réduit la fatigue et offre une protection supplémentaire contre le glissement.

La livraison comprend : l'appareil, le bloc-accu B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH, le chargeur C 7 / 24 ou C 7 / 36-ACS, le mode d'emploi, dans un coffret de transport ou un emballage en carton.

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le TE 2-A est un marteau perforateur sur accu à guidage manuel servant à serrer et desserrer de la visserie, percer dans de l'acier, du bois ou de la brique et à percer avec percussion dans du béton et de la brique. L'environnement de travail peut être des chantiers de tout type tels que des constructions nouvelles, des extensions, des transformations ou de la rénovation.

- L'appareil est prévu pour un fonctionnement continu.
- L'appareil doit uniquement être utilisé dans un environnement sec.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.
- Utiliser uniquement les outils et accessoires prévus.
- Les blocs-accus sont uniquement destinés à être utilisés dans les appareils de la gamme Hilti-24V.
- Utiliser uniquement les chargeurs recommandés.



- Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.

- Pour éviter tout risque de blessure, utiliser uniquement les accessoires et adaptateurs Hilti d'origine.
- Bien respecter les consignes concernant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil qui figurent dans ce mode d'emploi.
- L'appareil et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par du personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

2.2 Exigences vis-à-vis de l'utilisateur

- L'appareil est destiné à des utilisateurs professionnels.
- L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par un personnel agréé et formé à cet effet. Ce personnel doit être au courant des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil.
- Soyez toujours attentif à ce que vous faites. Faites appel à votre bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous n'êtes pas concentré.

2.3 Principales caractéristiques de l'appareil

- Poignée anti-vibration (élastomère)
- Variateur électronique de vitesse
- Graissage permanent des engrenages et de l'embrayage
- Balais de charbon autodéclenchants
- Fonction de rotation droite / gauche
- Sélecteur des fonctions de perçage et de perçage avec percussion

3. Outils et accessoires

Poignée latérale et butée de profondeur	En option
Graisse	En option
Chiffon	En option
Chargeur	C 7 / 24
Chargeur	C 7 / 36-ACS
Chargeur	TCU 7 / 36
Bloc-accu	B24 / 2.0 NiCd (spécifique au pays)
Bloc-accu	B24 / 2.4 NiCd (spécifique au pays)
Bloc-accu	B24 / 3.0 NiMH
Coffret de transport / Emballage carton	
Adaptateur à la ceinture	BAP 24

4. Caractéristiques techniques

Appareil	TE 2-A
Tension nominale	24 V ---
Poids selon la procédure EPTA 01/2003	3,9 kg
Dimensions (L x h x l)	325 x 260 x 92 mm
Vitesse de rotation à vide	980 t / min
Vitesse de rotation	900 t / min
Cadence de percussion	0 ... 74 Hz (0 ... 4410 coups / min)
Energie libérée par coup	1,5 Joules
Mandrin	TE-C
Plage de perçage avec percussion dans le béton et la brique	de 4 à 16 mm
Plage de perçage dans le bois	de 3 à 13 mm
Plage de perçage dans le métal	de 3 à 10 mm
Vissage avec porte-embout	vis à bois jusqu'à 6 mm vis HUD jusqu'à 6 mm
Variation de vitesse	électronique par interrupteur de commande
Sens de rotation à droite / gauche	inverseur électrique avec blocage pendant la marche
Étanchéité à la poussière et lubrification permanente de l'engrenage (pas d'entretien)	

-NOTA-

Le niveau de vibrations mentionné dans ces instructions a été mesuré conformément à un procédé de mesure normalisé selon EN 60745 et peut être utilisé comme base de comparaison entre outils électroportatifs. Il permet également de procéder à une évaluation préalable des sollicitations vibratoires. Le niveau de vibrations mentionné correspond aux principales applications de l'outil électroportatif. Ce niveau peut néanmoins différer si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec des outils à monter différents ou que l'entretien s'avère insuffisant. Ceci peut augmenter considérablement les sollicitations vibratoires dans tout l'espace de travail. Pour une évaluation précise des sollicitations vibratoires, il convient également de prendre en compte les temps durant lesquels l'appareil est arrêté ou marche à vide. Ceci peut sensiblement réduire les sollicitations vibratoires dans tout l'espace de travail. Par ailleurs, il convient de prendre des mesures de sécurité supplémentaires en vue de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que: bien entretenir l'outil électroportatif ainsi que les outils à monter, maintenir les mains chaudes, optimiser l'organisation des opérations.

Valeurs de bruit et de vibrations (mesurées selon EN 60745) :

Niveau de puissance acoustique pondéré (A) type : 97 dB (A)

Niveau de pression acoustique d'émission pondéré (A) type : 86 dB (A)

Pour le niveau sonore selon EN 60745, l'incertitude est de 3 dB.

Porter un casque antibruit!

Valeurs de vibrations triaxiales (somme vectorielle des vibrations)

mesurées selon EN EN 60745-2-1 Perçage dans le métal, ($a_{h, D}$) 2,5 m/s²

mesurées selon EN EN 60745-2-6 Perçage avec percussion dans le béton, ($a_{h, HD}$) 14,5 m/s²

Incertitude (K) des valeurs de vibrations triaxiales 1,5 m/s²

Bloc-accu

	B24 / 2.0 NiCd	B24 / 2.4 NiCd	B24 / 3.0 NiMH
Tension nominale	24 V ---	24 V ---	24 V ---
Capacité du bloc-accu	24 V x 2,0 Ah = 48 Wh	24 V x 2,4 Ah = 58 Wh	24 V x 3,0 Ah = 72 Wh
Poids	1,38 kg	1,45 kg	1,43 kg
Contrôle de la température	oui	oui	oui
Type de cellule	Nickel-Cadmium	Nickel-Cadmium	Nickel-Hydrure métallique
	Forme SUB C	Forme SUB C	Forme SUB C
Bloc de cellules	20 éléments	20 éléments	20 éléments

Sous réserve de modifications techniques

5. Consignes de sécurité

5.1 Indications générales de sécurité

ATTENTION ! Lire toutes les indications. *Le non-respect des instructions indiquées ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures sur les personnes. La notion d'«outil électroportatif» mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).*

GARDER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

5.1.1 Place de travail

- Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** *Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.*
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.*
- Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** *En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.*

5.1.2 Sécurité relative au système électrique

- La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.*
- Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.*
- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.*
- N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** *Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.*
- Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les applications extérieures.** *L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.*

5.1.3 Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites**

preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

- Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** *Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.*
- Évitez une mise en service par mégarde. Assurez-vous que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt avant de mettre la fiche de la prise de courant.** *Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil sur la source de courant lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.*
- Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement.** *Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.*
- Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée.** *Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.*
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation.** *Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.*
- Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** *L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.*

5.1.4 Utilisation et emploi soigneux de l'outil électroportatif

- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** *Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.*
- N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.*
- Retirez la fiche de la prise de courant et / ou le bloc-accu de l'appareil, avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.*

- d) **Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** *Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.*
- e) **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.*
- f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** *Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.*
- g) **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'appareil. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.*

5.1.5 Utilisation et emploi soigneux des appareils sans fil

- a) **Vérifiez que l'appareil est effectivement en position d'arrêt avant de monter l'accumulateur.** *Le fait de monter un accumulateur dans un outil électroportatif en position de fonctionnement peut causer des accidents.*
- b) **Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** *Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.*
- c) **Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci.** *L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.*
- d) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** *Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- e) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.** *Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.*

5.1.6 Service

- a) **Ne faites réparer votre outil électroportatif que par**

un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. *Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.*

5.2 Consignes de sécurité spécifiques au produit

5.2.1 Sécurité des personnes

- a) **Porter un casque antibruit.** *Le bruit peut entraîner des pertes auditives.*
- b) **Utiliser la poignée supplémentaire livrée avec l'appareil.** *La perte de contrôle peut entraîner des blessures.*
- c) **Toujours tenir l'appareil des deux mains par les poignées prévues à cet effet. Essuyer les poignées afin d'éliminer toute trace d'humidité et enlever toute trace de graisse ou d'huile.**
- d) **Placer la poignée latérale dans la position souhaitée, et s'assurer qu'elle est montée et serrée correctement.**
- e) **Éviter de toucher des pièces en rotation. Brancher l'appareil uniquement dans l'espace de travail.**
- f) **Éviter que l'appareil ne se mette en marche inopinément. Ne pas porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur Marche / Arrêt. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé (par ex. pendant la pause), avant de procéder à l'entretien ou de changer d'outil et pendant le transport, sortir le bloc-accu de l'appareil.**
- g) **Utiliser l'appareil uniquement s'il est dans un état impeccable et seulement conformément à l'usage prévu.**
- h) **Faire régulièrement des pauses et des exercices de relaxation et de massage des doigts pour favoriser l'irrigation sanguine dans les doigts.**
- i) **En cas de perçages traversants et lorsque des outils de perçage longs sont utilisés, sécuriser la zone située derrière le mur à perforer.**
- j) **Si l'appareil fonctionne sans dispositif d'aspiration de la poussière et si le travail effectué dégage de la poussière, porter un masque respiratoire léger.**
- k) **Activer le blocage (inverseur D/G sur la position médiane) pour le stockage et le transport de l'appareil.**
- l) **L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes affaiblies sans encadrement.**
- m) **Avertir les enfants et veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- n) **Les poussières de matériaux telles que des poussières de peinture au plomb, de certains types de bois, minéraux et métaux, peuvent être nocives pour la santé. Le contact ou l'aspiration des poussières peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires de l'utilisateur ou de toute personne se trouvant à proximité. Certaines poussières, telles que des poussières de chêne ou de hêtre, sont considérées comme cancérigènes, en particulier lorsqu'elles sont combinées à des additifs destinés au traitement du bois (chromate, produit de protection du bois). Les matériaux contenant de l'amiante doivent seulement être manipulés par un personnel spécialisé. Un**

dispositif d'aspiration doit être utilisé dans la mesure du possible. Pour une aspiration optimale de la poussière, utiliser de préférence l'aspirateur mobile approprié pour bois et/ou poussières minérales recommandé par Hilti, qui est spécialement étudié pour cet outil électroportatif. Veiller à ce que la place de travail soit bien ventilée. Il est recommandé de porter un masque anti-poussière de la classe de filtre P2. Respecter les prescriptions locales en vigueur qui s'appliquent aux matériaux travaillés.

5.2.2 Utilisation et emploi soigneux de l'outil électroportatif

- Bloquer la pièce travaillée. Pour ce faire, utiliser un dispositif de serrage ou un étau, pour maintenir la pièce travaillée en place. Elle sera ainsi mieux tenue qu'à la main, et les deux mains restent alors libres pour commander la machine.**
- Vérifier que les outils sont bien munis du système d'emmanchement adapté à l'appareil et qu'ils sont toujours correctement verrouillés dans le mandrin.**
- Tenir fermement l'appareil par les poignées isolées si des câbles ou gaines électriques cachés ou le câble d'alimentation risquent d'être endommagés par l'appareil. En cas de contact avec des câbles ou gaines conductrices, les pièces métalliques non protégées de l'appareil sont mises sous tension et l'utilisateur est exposé à un risque de choc électrique.**

5.2.3 Sécurité relative au système électrique

- Avant de commencer, vérifier que l'espace de travail ne comporte pas de câbles ou gaines électriques, conduites de gaz ou d'eau cachés, par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux. Toute pièce métallique extérieure à l'appareil peut devenir conductrice, par exemple si un câble électrique est endommagé par inadvertance. Ceci représente un danger sérieux d'électrocution.**

5.2.4 Place de travail

- Veiller à ce que l'espace de travail soit correctement éclairé.**
- Veiller à ce que l'espace de travail soit bien ventilé.**
Un espace de travail mal ventilé peut être nocif pour la santé en raison des nuisances dues à la poussière.

5.2.5 Equipement de protection individuel

L'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité pendant l'utilisation de l'appareil doivent porter des lunettes de protection adaptées, un casque antibruit, des gants de protection et, lorsqu'ils n'utilisent pas de dispositif d'aspiration de la poussière, un masque respiratoire léger.



Porter des lunettes de protection



Porter un casque antibruit



Porter des gants de protection



Porter un masque respiratoire léger

5.2.6 Utilisation et emploi soigneux des appareils sans fil

- Vérifier que les surfaces extérieures du bloc-accu sont propres et sèches avant de l'insérer dans le chargeur pour la recharge.**
- Vérifier que le bloc-accu est solidement fixé dans l'appareil. Toute chute du bloc-accu peut mettre l'opérateur ou des tierces personnes en danger.**
- Une fois arrivés au terme de leur durée de service, les blocs-accus doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur et en toute sécurité.**
- Les blocs-accus endommagés (par exemple des blocs-accus fissurés, dont certaines pièces sont cassées, dont les contacts sont déformés, rentrés et / ou sortis) ne doivent plus être chargés ni utilisés.**

6. Mise en service



- Lire et suivre impérativement les consignes de sécurité du présent mode d'emploi.
- Avant d'utiliser un bloc-accu neuf, procéder impérativement à une recharge initiale correcte du bloc-accu afin que les cellules puissent se former de manière optimale. La capacité d'un bloc-accu neuf qui n'aurait pas été chargé correctement la première fois peut se trouver affectée durablement.
 - dans le cas des chargeurs C 7 / 24 et TCU 7 / 36, charger plus de 24 heures normalement, ou plus de 12 heures à l'aide de la fonction de recharge de régénération.

– dans le cas du chargeur C 7 / 36-ACS, le chargeur reconnaît automatiquement une recharge initiale ou une recharge normale.

-REMARQUE-

- L'appareil doit uniquement être utilisé avec le bloc-accu B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH.
- A basse température, la capacité du bloc-accu chute.
- Stocker le bloc-accu à température ambiante.
- Ne jamais exposer le bloc-accu au soleil, sur un dispositif de chauffage ou derrière une vitre.
- Ne pas utiliser le bloc-accu jusqu'à ce que l'appareil s'arrête complètement. Remplacer le bloc-accu à temps par le bloc-accu de recharge. Recharger le premier bloc immédiatement pour qu'il soit de nouveau disponible.

6.1 Montage de la poignée latérale (en option) **3**


-REMARQUE-



En plus des deux poignées fixes, il est possible de monter une poignée latérale réglable (en option). Elle permet d'augmenter la sécurité à l'utilisation, en particulier lorsque l'appareil bute sur du métal.

1. Ouvrir le dispositif de serrage de la poignée latérale en tournant la poignée.

2. Faire glisser la poignée latérale (collier de fixation) au-dessus du porte-outil dans le mandrin.
3. Tourner la poignée latérale dans la position souhaitée.
4. Fixer la poignée latérale en la tournant par la poignée.

7. Utilisation

-ATTENTION-	
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil ainsi que les travaux de perçage et de vissage génèrent du bruit. ● Un bruit trop fort risque de provoquer des lésions auditives. ● Porter un casque antibruit.

-ATTENTION-	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Des copeaux de matériau peuvent partir en éclats lors des travaux de perçage ou de vissage. ● Ces copeaux de matériau risquent d'engendrer des blessures, d'abîmer les poumons et les yeux. ● Utiliser des lunettes de protection et un masque respiratoire léger.
	

7.1 Sélection du sens de rotation droite / gauche **4**

L'inverseur du sens de rotation droite / gauche permet de sélectionner le sens de rotation du mandrin **3**. Un dispositif de blocage empêche toute inversion du sens de rotation lorsque le moteur tourne.

Dans la position médiane, l'interrupteur Marche / Arrêt est bloqué.

- Pousser le bouton-poussoir de commutation vers la droite (dans le sens de travail de la machine) = rotation à droite.
- Pousser le bouton-poussoir de commutation vers la gauche (dans le sens de travail de la machine) = rotation à gauche.

7.2 Vissage et porte-embout **5**

1. Emmancher le porte-embout avec l'extrémité TE-C dans le mandrin et verrouiller le mandrin.
2. Tourner le sélecteur de fonction sur le symbole de perçage.
3. Sélectionner le sens de rotation souhaité à l'aide de l'inverseur du sens de rotation droite / gauche.

7.3 Perçage avec percussion **5**

1. Régler l'inverseur du sens de rotation gauche / droite sur la rotation vers la droite **3**.

2. Tourner le sélecteur de fonction sur le symbole de perçage avec percussion **2**.

7.4 Perçage avec un mandrin à serrage rapide **6**

1. Emmancher le mandrin à serrage rapide avec l'extrémité TE-C dans le mandrin et verrouiller le mandrin.
2. Tourner le sélecteur de fonction sur le symbole de perçage.

-ATTENTION-

Lors du perçage avec des forets de gros diamètre et découpage à la scie cloche, un couple de rotation élevé risque de se produire. Toujours tenir l'appareil des deux mains par les poignées prévues à cet effet.

7.5 Mise en Marche / Arrêt

Si le moteur s'arrête pendant plus de 2 à 3 secondes du fait du blocage d'un foret, l'appareil doit être arrêté.

1. En appuyant lentement sur l'interrupteur de commande, la vitesse de rotation peut être réglée progressivement de 0 à la vitesse maximale.

7.6 Extraction du bloc-accu (système à 2 doigts) **7**

1. Enfoncer les deux boutons de déverrouillage.
2. Tirer le bloc-accu vers l'arrière hors de l'appareil.

7.7 Mise en place du bloc-accu **8**

Utiliser uniquement les blocs-accus Hilti B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH.

1. Pousser le bloc-accu à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce qu'un double clic se fasse entendre.

7.8 Recharge du bloc-accu




Le bloc-accu ne peut pas être chargé par le biais de l'adaptateur à la ceinture.

Utiliser uniquement les chargeurs Hilti C 7 / 24, C 7 / 36-ACS et TCU 7 / 36.

L'utilisation d'un chargeur non conforme entraîne un risque d'électrocution, de surchauffe ou de fuite de liquide corrosif du bloc-accu.

Avant de recharger le bloc-accu, lire le mode d'emploi des chargeurs.

7.9 Changement d'outil

	-ATTENTION-
	<ul style="list-style-type: none">● L'appareil peut être très chaud après utilisation.● Il y a risque de brûlure des mains.● Se munir de gants de protection pour changer d'outil.

7.9.1 Mise en place de l'outil 9

1. Séparer le bloc-accu de l'appareil.
2. Vérifier si l'emmanchement de l'outil est bien propre et légèrement graissé. Le nettoyer et le graisser si nécessaire.

3. Vérifier que la lèvres d'étanchéité de la protection anti-poussière est bien propre et en bon état. Si nécessaire, nettoyer la protection anti-poussière ou remplacer la lèvres d'étanchéité si celle-ci est endommagée.
4. Tourner le mandrin dans le sens du symbole ☾ ☽.
5. Emmancher l'outil à fond dans le mandrin.
6. Tourner l'outil jusqu'à ce qu'il s'encliquète.
7. Tourner le mandrin à nouveau dans le sens du symbole ☾ ☽.
8. Tirer sur l'outil pour vérifier s'il est vraiment bien bloqué.

7.9.2 Retrait de l'outil

1. Sortir le bloc-accu de l'appareil.
2. Tourner le mandrin dans le sens du symbole ☾ ☽.
3. Tirer l'outil hors du mandrin.
4. Tourner le mandrin à nouveau dans le sens du symbole ☾ ☽.

8. Nettoyage et entretien

8.1 Nettoyage des outils

Enlever toute trace de saleté et protéger la surface des outils de la corrosion, en les frottant à l'occasion avec un chiffon imbibé d'huile.

8.2 Nettoyage de l'appareil



Avant tout travail de nettoyage, retirer le bloc-accu pour éviter toute mise en marche intempestive de l'appareil!

-ATTENTION-

Tenir l'appareil, en particulier les surfaces de préhension, sec, propre et exempt d'huile et de graisse. Ne pas utiliser de nettoyants à base de silicone.

La coque extérieure du boîtier de l'appareil est fabriquée en plastique résilient. La partie préhensile est en élastomère.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si ses ouïes d'aération sont bouchées! Les nettoyer avec précaution au moyen d'une brosse sèche. Éviter toute pénétration de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil. Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser d'appareil diffuseur, d'appareil à jet de vapeur ou d'eau courante pour le nettoyage afin de garantir sa sûreté électrique!

8.3 Entretien

Vérifier régulièrement toutes les pièces extérieures de l'appareil pour voir si elles ne sont pas abîmées et s'assurer que tous les organes de commande fonctionnent correctement. Ne pas utiliser l'appareil si des pièces sont

abîmées ou si des organes de commande ne fonctionnent pas parfaitement. Faire réparer l'appareil par le S.A.V. Hilti.

Toute réparation de la partie électrique de l'appareil ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.

8.4 Nettoyage du bloc-accu

Les surfaces des contacts doivent toujours être exemptes de toutes traces de poussière et lubrifiants. Si nécessaire, les nettoyer avec un chiffon propre.

Ne pas utiliser l'appareil jusqu'à la décharge complète du bloc-accu : il y a risque d'endommagement des éléments. Dès que les performances de l'appareil diminuent nettement, recharger le bloc-accu.

Effectuer une fois par mois, ou au plus tard lorsque la capacité de l'accu diminue nettement, une recharge de régénération :

– dans le cas des chargeurs C 7 / 24 et TCU 7 / 36, charger pendant 24 heures normalement, ou pendant 12 heures à l'aide de la fonction de recharge de régénération.

– dans le cas du chargeur C 7 / 36-ACS, le chargeur reconnaît automatiquement une recharge initiale ou une recharge normale.

Si la régénération ne donne pas le résultat escompté, nous vous conseillons de demander un diagnostic à Hilti.

8.5 Contrôles après les travaux de nettoyage et d'entretien

Après des travaux de nettoyage et d'entretien, vérifier si tous les équipements de protection sont bien en place et fonctionnent parfaitement.

9. Guide de dépannage

Défauts	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	L'accu n'est pas complètement encliqueté ou est vide. Erreur d'origine électrique.	Vérifier que l'accu s'encliquête avec un « double clic » audible. Le charger si nécessaire. Sortir l'accu et contacter le S.A.V. Hilti.
Absence de percussion.	Contrôler le sélecteur de fonction.	Tourner le sélecteur de fonction sur le symbole « Percussion avec percussion ».
Impossible d'enfoncer l'interrupteur Marche / Arrêt ou l'interrupteur est bloqué.	Inverseur du sens de rotation droite/gauche en position médiane (position de transport).	Pousser l'inverseur du sens de rotation droite / gauche vers la droite ou vers la gauche.
La vitesse de rotation chute brusquement.	Faible capacité de l'accu.	Changer d'accu et charger l'accu vide.
L'accu se vide plus rapidement que d'habitude.	Accu en mauvais état.	Procéder à une recharge de régénération (se reporter au mode d'emploi du chargeur).
L'accu ne s'enclenche pas avec un « clic » audible.	Ergots d'encliquetage encrassés sur l'accu.	Nettoyer les ergots d'encliquetage et insérer l'accu jusqu'au dé clic. S'adresser au S.A.V. Hilti si le problème subsiste.
Important dégagement de chaleur dans l'appareil ou dans l'accu.	Défaut électrique. Charge excessive de l'appareil (limite d'emploi dépassée).	Arrêter immédiatement l'appareil, sortir l'accu de l'appareil et s'adresser au S.A.V. Hilti. Utiliser un appareil approprié pour ce type de travail.

fr

10. Recyclage



Recyclez les déchets.

Les appareils Hilti sont fabriqués pour une grande part en matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri correct. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consultez le service clients Hilti ou votre conseiller commercial.

Éliminez les blocs-accus conformément aux réglementations nationales ou bien rappez-les à Hilti.



Pour les pays européens uniquement

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

11. Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entre-tenu correctement, en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives

ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

12. Déclaration de conformité CE (original)

Désignation:	Marteau perforateur sur accu
Désignation du modèle:	TE 2-A
Année de conception:	2003

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes: 2004/108/CE, 2006/66/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-6, 2006/42/CE, EN ISO 12100, 2011/65/EU, 2004/108/CE.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Executive Vice President
BU Power Tools & Demolition

01/2012

Documentation technique par :
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2842 | 0113 | 10-Pos. 1 | 1

Printed in China © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

304444 / A3

